

# Die ägyptische Helena

von

Richard Strauss

## Tromba IV.



Das Abschreiben der Stimme ist verboten

*in C*  
*Lebhaft.*

I. Aufzug

1 *anmutig bewegt* 11

Handwritten musical score for Tromba IV, Act I. The score consists of ten staves of music with various annotations and markings.

Staff 1: *ff*, *ff*, *fff*, *ff*, *ff*, *ff*. Measure numbers: 1, 2, 3, 4, 5, 9, 6, 10, 7. *Pos. I. II.*

Staff 2: *acc.*, *etwas ruhiger*. Measure numbers: 8, 2, 9, 2, 7. *Horn I.*, *Tromp. I.*

Staff 3: Measure numbers: 10, 6, 11, 8, 12, 6, 13, 2. *Tromp. I.*, *Tromp. I. II.*

Staff 4: *Presto.*, *Früheres Zeitmaß.*, *Presto*. Measure numbers: 14, 15, 7, 16, 12. *Viol. I.*

Staff 5: *Dasselbe Zeitmaß*. Measure numbers: 17, 18, 1, 10, 19, 8, 20, 4, 21, 6. *Viol. I.*, *mf.*

Staff 6: Measure numbers: 22, 10, 23, 4, 24, 2, 1, 2, 1. *Tromp. I.*

Staff 7: *etwas ruhiger*, *Tromp. I.*, *poco a poco accelerando*. Measure numbers: 25, 2, 26, 4, 3, 6, 7. *Ob. I.*

Staff 8: *sehr schnell (mit Dämpfer)*. Measure numbers: 27, 1, 4. *pp*, *mf*, *p*, *f*, *fp cresc.*, *ff*. *Dpf* (written in red).

Tromba IV.

4

28 4 29

pp cresc. ... f ff

30 5 31 Pas. I. II.

dim. ... pp molto cresc. ff dim. f ff

32 (ohne Dämpfer)

pp offen!

Tromp. I. II.

33 (mit Dämpfer) 2 34 (Dämpfer weg) 8 etwas ruhiger 35 10

ff ff

offen!

36 Viol. I. 5 37 anmutig bewegt 38 8 (etwas verbreitern) Viol. I. d.

39 4 a tempo 40 17 15 lange Pause Mäßig langsam 41 Sehr ruhig.

Pos. solo

Viol. I.

42 4 in B breit Tromp. I.

pp

43 5 etwas fließender 43 wieder ruhig 5 1 44 etwas bewegter

Viol. I.

45 9 ritard. 45 immer sehr ruhig 9 46 Trp. I. II. bb

Viol. I.

47 1 wieder ruhig 1 allmählich fließender

Viol. I.

48 5 ritard. 48 ruhig und feierlich 49 1 1 accelerando Tromp. I.

Tromba IV.

1 1 1 1 1 1 2

50 Tromp. I.

51 tempo primo 1 lebhafter 52 hymnisch bewegt Viol. I. 12 53 Viol. I.

10 54 Viol. I. 5 Tromp. I. poco accel. tempo primo 10 55 8 56

57 ruhig und gemessen (stets  $\text{♩}$ ) C. Clar. 58 etwas lebhafter Sehr bewegt. Viol. I.

59 8 60 4 wieder ruhig beginnen  $\text{♩} = \text{♩}$  des  $\frac{3}{4}$  Tromp. I in C 2 61 9

62 Tromp. I in C 7 63 Tromp. I. Pause 2

lebhafter 64 heftig Pos.  $\text{♩}$  (in B) 1

3 3 3 cal. 65 wieder ruhiger werden 66 Äußerst lebhaft 4 Tromp. I. 3

67 10 68 Pos. I. 9 69 8 70 Viol. I. noch lebhafter 6

Tromp. I in C. 71 in C (mit Dämpfer) 72 (Dämpfer weg) 4

73 4 74 8

*in C*  
*affare*

Tromba IV.

8

Tromp. I. 75

mf — f — ff — f — ff

1 *Lebhaft* 76 12 77 12 78 *Kl. I.*

ffp molto cresc. fff

5 79 9 80 6 *Fl. Clar.*

81 13 82 *Viol. II* *Früheres Zeitmaß* 3 83 2 *Tromp. I.* 2

*Chor* p

*Dp* 84 6 *Ob. I* *(mit Dämpfer)* 1 85 12 86 2 *Fl.*

p — mf

12 87 *(mit Dämpfer)* 4 88 8 *Tromp. I. II.*

p — pp

89 2 *(mit Dämpfer)* 2 90 *(Dämpfer weg)* etwas ruhiger werden 7 4

rit. mf — p

91 4 *Ob. I.* 8 92 *lebhafter* 93 *etwas ruhiger* 94 8

95 *allmählich etwas fließender* *Viol. I.* 3 10 96 *Viol. I.* 3 12

97 *wieder ziemlich lebhaft* *Viol. I.* 3 13 98 *immer fließender* 99 *Tromp. I. II.* 7 100 *sehr schnell* 101 12 102 *wieder etwas ruhiger* 8

accel.

103 *Tromp. I.* *poco accelerando* *sehr lebhaft* *Viol. I.*

104 14 105 etwas ruhiger 106 12 107 sanft bewegt

*Popolmann*

Harfe

7 108 16 109 7

Harfe

110 wieder beruhigen 111 rit. 111 etwas mächtiger

6 2 Chor 2 Tromp. I

112 accel. früheres Zeitmaß 113 12 114 accel.

4 16 1 6

115 Sehr schnell.

ff (mit Dämpfer)

2 116 2 ohne Dämpfer!

fff *offen!* fff

117 118 Molto agitato 7

fff *Dpsi* mf

119 Tromp. I. II. III. (mit Dämpfer) etwas ruhiger 1

solofp sp mf dim. pp

120 121 10

fp

122 (mit Dämpfer) 3 Langsam. accel. 1

psf p sf fsp

123 wieder langsam 124 sehr bewegt 11

1 accel. fsp fp = fp = f

125 8 126 12 127 14

Horn I Horn I. II

Tromba IV.

14

Ob. I 128 12 etwas beschleunigen 129 Tromp. I 5 *Etwas bewegt* 5

130 *Rascher früheres Zeitmaß* Fag. I 5 *Sehr schnell und heftig (mit Dämpfer)* 131

132 *plötzlich langsamer früheres Zeitmaß* Tromp. I. 5 2 5

133 *fließend* 6 *wieder plötzlich langsamer* 134 *tempo primo* 3 4

135 *accel.* 5 *Mäßig bewegt* Tromp. I 2 136 10 137 *fließender* 3

138 *immer lebhafter* Fl. I 6 *(mit Dämpfer)* 3

139 2 Tromp. I. 3 3 140 141

142 *(Dämpfer weg)* 143 1 1

144 *etwas ruhiger beginnend* 145 *wieder ruhiger beginnen* 6 3 9

146 *Gemessenes Marschtempo* 2 2 147 4 2 148

149 6 150 *Horn I* *poco accel.* 151

Tromba IV.

152 wieder verbreitern  
 fp cresc. f cresc. ff dim. p molto cresc. fff

Sehr ruhig 153 8 154 Ob. I 4 155 12

156 allmählich etwas fließender 157 8 158 4 ritard. temp. primo etwas rascher

159 8 160 4 Ruhig beginnend 161 10 162 allmählich fließender 163 schon sehr lebhaft

164 7 165 8 166 8 167 Tromp. I

168 10 169 Tromp. I

170 5 etwas ruhiger 171 10 172 etwas verbreitern accelerando

173 Sehr feurig 174 Tromp. I

175 9 176 8 Viol. I etwas ruhiger 177 9 178 accel. wieder sehr lebhaft 179

180 6 181 8 182 (mann 6. fehlt.) f cresc. drängend 185

183 sehr schnell 184 Tromp. V. VI sf p f

Tromba IV.

4

Horn I *accelerando* *festes Zeitmaß* 186

187 *Ruhig beginnend, aber immer fließend* 188 *sehr fließend* 189 Viol. I.

190 6 191 *ruhiger beginnen, etwas feierlich* 192 8 193 4 Tromp. I

194 3 195 *allmählich bewegter* 196 *mit Steigerung* Viol. I.

197 *festes Zeitmaß, freudig bewegt* 198 8 Tromp. I

199 *maestoso* *ff* *ff*

200 1 201 *f* *cresc.*

202 *ruhig* 203 5 *fff* *ffp*

204 *etwas fließender* Viol. I. 205 8

206 *poco accelerando mit Dämpfer* *pp* *pp sf*

207 *calando* *sehr ruhig* 4 *immer langsamer* 4 Viol. I. *pp*





II. Aufzug

Tromba IV.

Leidenschaftlich bewegt.

*in C.*

1 17 2 noch lebhafter

3 4 5 sehr feurig Trpt. 1. 2. 6 7 8 9 allmählich immer bewegter. Horn I

10 11 12 Früheres Zeitmaß etwas verbreitern Trpt. 1

13 tempo primo 14 feurig 15 16 17 etwas breit 3. Trpt. pp ff

18 wieder bewegter 19 20 21 22

23 24 25 via. 1. 3

26 27 immer fließender 28 29 2. x 3. Hr.

30 sehr feurig 31 immer fließender 32 Sehr heftig bewegt. 1. 2. Trpt. 3. Hr.

33 34 35 36

*p sf* *p sf*

I. u. II. Tr.

4

4

Tr. I u. II

Dpf.

Tromba IV.

10  
2

37 *äußerst lebhaft* 38 *Dämpfer* 3.<sup>4.</sup> Horn

Handwritten notes: *Tr 11*

39 *mit Dämpfer* 40 *Dämpfer weg* 41

Handwritten notes: *Dpf*, *weg*, *Helena: in die Wüste hin-aus!*

42 *sehr schnell* 43 *Dpf* 44 *mit Dämpfer*

Handwritten notes: *Dpf*, *Menelas: Aus füren der Stille was naht her-an?*

44 *ohne Dämpfer* 45

Handwritten notes: *weg*

46 47 48 49 50

Handwritten notes: *Pos*

51 *Alair: der ich dienstand zu Le-hen Era-ge von*

52 *etwas ruhiger* 53 *mit Dämpfer*

Handwritten notes: *Dpf*, *Pos*, *cresc...*

54 *wieder schneller* 55 *etwas gemächlicher* 56 *Heflig bewegt* 57

Handwritten notes: *xpp*, *offen*, *Oboe*, *Pos*

58 *etwas ruhiger* 59 60 61 *riten. ruhig und schmachtend* 62

Handwritten notes: *F*, *p*

noch langsamer **63** Viel schneller *ff* *ffp* *fp* *f* **64** *ruhiger*

**65** **66** *acceler.* *wieder ruhiger* **67** *lebhaft wie vorher* **68** **69** *Fbs. I II*

**70** **71** *früheres Zeitmaß* **72** *langsamer* **73** **74** **75**

*Bühne* *Bühne*

*12. Trpt.* **76** *Sehr schnell* *ff*

**77** *rit. lebhafter* *3. Trpt.* *P*

**78** *ruhiger* **79** *noch etwas ruhiger* **80** *etwas lebhafter* **81** *früheres Zeitmaß* **82** *immer ruhiger*

*Tr. II*

**83** *lebhafter* *12. Trpt.* *Mäßig bewegt und fließend* **84** **85** *etwas ruhiger*

*Pos.* *ff*

**86** *lebhaft* *ruhiger werden* **87** *immer fließend* **88** *lebhafter* **89** *immer lebhafter* *etwas ruhiger*

*Tr. III*

**90** **91** *acceler.* *viel lebhafter* **92** *allmählich ruhiger*

*Menelas: Schwert ist al-les, das mir ge-brie-3en, nicht rüt-re da-ran!* *f*

*immer ruhiger* **93** *Langsam* *schnell* *6. Str. klar* **7** **8**

*Bühne*

8-1

94 *ff* *sehr schnell* 95

*ff* *mf*

96 *Tacet bis 129* *fp* *Trp. 1.2.* 129 *1* *2* *3*

*dim. pp* *acceler.* *rit.* 130 *a tempo*

131 *etwas ruhiger mit Dämpfer* *pp* *sf* *tempo primo (sehr lebhaft)* 132 133 12

134 *1. Viol.* *p* *fp* 135 *etwas breiter* *ff*

*Rascher* 136 137 138 *langsam* 139 *1.2. Trp.* *ff* *mf*

*No juncum rum* 140 *sehr ruhig* 141 *fff*

142 143 144 *acceler.* *tempo primo* 145 146 *lebhaft* *1. Horn*

*acceler.* 147 *Sehr lebhaft. Doppelt so langsam* 148 149 *lebhaft*

X *gn*

INSERTS FOR SPECIAL  
VIENNA OPERA  
VERSION

Tromba IV

RICHARD STRAUSS 12<sup>a</sup>  
DIE  
AGYPTISCHE  
HELENA

*-de*  
Lebhaft

150 151 151a 151b

5 13 8 7 4

etwas bewegter

115 116 117

1 4 5 5 9

118

Tr. I, II, III. **A** I.

Andante con moto

5 p fp

5 B 16 C 10 D 9

72

Hr. III in F Hr. I, II. in F **E in Es**

pp

*con cord.*

9 F 8 Tr. I, II. in C in C (vi)

4 1 2 3 4 m. Dpf.

V.S.

RICHARD STRAUSS  
THE  
KUPFERBOHNE  
HELENA

Thomas

INSERTS FOR SPECIAL  
VIENNA OPERA  
VERSION

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

V.S.

Tromba IV.

150 151 Dämpfer 152 *sehr schnell (mit Dämpfer)*

Helena: und hier be-gin-nen He-te-nas

*de* **DPP**

153

*sf sf sf sf ff sf sf*

154

*P sf = sf = mf sf sf = P*

155 156

*3 10*

157

*sf p*

158

*sf pp pp sf*

159

*etwas lebhafter dämpfer weg!*

*weg 1*

*pp sf sf*

160

*wieder lebhafter Dämpfer weg*

*tacet*

*offen!*

*de* **Dpt**

*Früheres Zeitmaß mit Dämpfer*

*pp sf sf sf*

161 162 163

*Mäßig bewegt. Breiter werdend*

*noch ruhiger 1. Horn.*

*breit*

*4 2 2 4 10*

*offen* *pp*

164 165 166 167 168

*allmählich etwas fließender*

*wieder breiter*

*allmählich fließender*

*lebhafter*

*Helena = p =*

*9 9 6 8*

Tromba IV.

8

169 *immer lebhafter* 170 3. Trp. *mf* 171 *accel. Sehr schnell* 8

172 10 173 10 174 *Viol. 1.* *Hell* 175 7 176 *Orgel, Streicher Figuren* *rit* 3

177 *Noch schneller* *mit Dämpfer Dpf* *ff* *f* *mf* *dim.*

178 *Doppelt so langsam* *Dämpfer weg* *pp* *offen* *fp* *cresc.* *in B*

179 15 180 *Langsam und feierlich.* *in B* 181 *f* *mf* *rit*

182 5 183 *in B* 6 *in C* *f* *dim. pp* *f* *cresc.*

184 *ff* 1 185 *rit* 8

186 *etwas ruhiger (Viertel)* 9 187 *noch langsamer* 10 188 8 189 3. Trp. *fp*

190 *in C* *Schnell* 1 8 5 *rit*

*etwas breiter* 1 1 *ff* 192 *wieder lebhafter* 7



193 ruhiger werdend mässig langsam 194 *men* 195 12. Trpt. etwas bewegter

Handwritten notes: *f*, *fp*, *men*, *12. Trpt. etwas bewegter*

196 einfach forte, weicht ins Klang!

Handwritten notes: *f*, *einfach forte, weicht ins Klang!*

197 *in D*

Handwritten notes: *in D*, *fp*, *ff*

*in D* 198 etwas bewegter

Handwritten notes: *in D*, *ff*, *etwas bewegter*

199

Handwritten notes: *dim.*, *pp*

200 201 202 1. 2. Trpt.

Handwritten notes: *1. 2. Trpt.*

*in D* 203 Viel schneller

Handwritten notes: *in D*, *f*, *f III. Tr.*, *Viel schneller*

204

Handwritten notes: *f*

205

Handwritten notes: *cresc.*

206

Handwritten notes: *ff*, *sf*

2.30. Juni 1933 (28) Pr. Bk. (Haupt)